



Calendario de actividades de Miami-Dade Parks para diciembre de 2007

Sábado, 1

9^{no} concierto anual "Holiday Under the Stars", con Ed Calle y una "Not So Silent Night"

7 – 10 p.m. Las entradas para adultos cuestan \$20 por adelantado y \$25 en la puerta; los niños de 4-14 años pagan \$10. Este año el concierto contará con la presentación de Ed Calle y "A Not So Silent Night", del grupo de jazz Fuego Caliente. Se recomienda que los asistentes traigan mantas, sillas plegables y cestas de picnic pequeñas. No se permitirán neveras. Las puertas estarán abiertas a partir de las 6 p.m. La música comenzará a las 7 p.m. El estacionamiento es gratis. Para comprar las entradas, o si necesita más información, por favor, llame al número 305-235-1668 ext. 233 o visite nuestra página de Internet www.deeringestate.org.

The Nutcracker

7 p.m., \$15, \$20, \$25. El clásico de los días festivos, presentado por el Ballet Juvenil de Thomas Armour. Llame a Ticketmaster, al número 305-358-3558; o a la taquilla del MDCA, al número 305-547-5414 para comprar entradas y para obtener más información. Miami-Dade County Auditorium, 2901 West Flagler Street, Miami.

Tenis en silla de ruedas

9 – 11 a.m. Gratis. Para niños de 12 años en adelante que estén en sillas de ruedas. Llame a Ingrid para inscribirse, al número 305-752-4966. Big Five Tennis Club, 9299 SW 7 Terr., Miami.

Equipo de goalball

2 – 4 p.m. Gratis. Los sábados. Para niños y jóvenes de 14 años en adelante, que sean ciegos o débiles visuales. Llame a Zarron Brown, al número 305-380-9106. NFL YET Center en Gwen Cherry Park, 7090 NW 22 Avenue, Miami.

Recorrido histórico por Deering

10:30 a.m. y 3 p.m. Todos los días. Gratis después de pagar la entrada: Adultos, \$7; niños, \$5. Este recorrido hace resaltar la historia de Deering Estate en Cutler y la historia de Charles Deering. Los asistentes visitarán el primero y el segundo pisos de la Casa de piedra (*Stone House*) y del Richmond Cottage, así como el sótano/bodega de vinos de la Casa de piedra. Si necesita más información, llame al 305-235-1668. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72nd Ave., Miami.

Días festivos en Deering

10 a.m. – 5 p.m. Todos los días, hasta el 31 de diciembre. Gratis después de pagar la entrada: Adultos, \$7; niños, \$5. Los asistentes podrán recorrer las históricas casas, decoradas por el District XII Garden Clubs, UF Miami-Dade Extension y el FAFCS District. Si necesita obtener más información, llame al número 305-235-1668. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72nd Ave., Miami.

Recorrido por la naturaleza

12:30 p.m. Todos los días. Gratis después de pagar la entrada: Adultos, \$7; niños, \$5. Acompañe a un naturalista en un recorrido que les sigue los pasos a los primeros habitantes de la Florida. Camine por un bosque de árboles subtropicales y vides trepadoras, ubicado en un sendero utilizado por los indígenas americanos y que, a finales del siglo XIX, se convirtió en la primera carretera de Cutler Road/Ingram. Si desea obtener más información, llame al número 305-235-1668. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72nd Ave., Miami.

Paseo arquitectónico

2 p.m. Gratis después de pagar la entrada al parque: Adultos, \$7; niños, \$5. Descubra las características arquitectónicas de algunas de las primeras edificaciones de la Florida. El *Richmond Cottage* se construyó entre 1896 y 1916 y es uno de los mejores ejemplos de la arquitectura vernácula del sur de la Florida que todavía están en pie. La Casa de piedra (*Stone House*), construida en 1922, es un ejemplo

único del estilo arquitectónico de renacimiento mediterráneo de la Florida. Si desea obtener más información, llame al número 305-235-1668. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72 Ave., Miami.

Aventuras en la naturaleza: Aventura en kayak y esnórquel en Crandon Park

9:30 a.m. – 1 p.m. \$50/Adultos, \$22/Niños (de 9-14 años). Residentes del condado: \$42/por persona, \$22/Niños (de 9-14 años). Incluye el alquiler de los equipos para hacer esnórquel. Todos los días (de octubre a diciembre).

Haga un recorrido en kayak por las aguas poco profundas de Key Biscayne y explore las áreas protegidas de la reserva Bear Cut, donde se unen el mar y la tierra. Este recorrido es una oportunidad perfecta para quienes montan kayak y hacen esnórquel por primera vez, y estamos seguros de que será una de las cosas que más disfrutará de su visita a Crandon Park. **Hay que hacer reservaciones. 305-365-3018. El lugar de encuentro es en el 6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149, Parcela de estacionamiento #1, entrada North Beach.**

Aventuras en la naturaleza: RECORRIDO EN CANOA POR EL HISTÓRICO RÍO OLETA, EN REYNOLDS

10 a.m. – 1 p.m. \$25/Adultos; \$15/Niños (de 7-14 años). También los sábados 8, 15 y 22 de diciembre. La belleza del río Oleta ha atraído a los hombres a sus riveras durante siglos. Reviva el pasado histórico de este río en compañía de los naturalistas del parque, quienes lo guiarán mientras explora este refugio natural para aves zancudas, águilas pescadoras, peces y el manatí de las Antillas, en vías de extinción. **Hay que hacer reservaciones. 305-365-3018. El lugar de encuentro es el Greynolds Park Boathouse. 17530 W. Dixie Highway, North Miami Beach.**

Aventuras en la naturaleza: RECORRIDO EN CANOA POR MATHESON HAMMOCK

4 p.m. – 6 p.m. Adultos, \$25; niños de 7 a 14 años, \$15. También los sábados 15 y 29 de diciembre. Acompañe a un naturalista del parque mientras hace un recorrido en canoa por sinuosos riachuelos, sobre canchales de algas y a través de los mangles, donde abundan las aves zancudas, los mapaches y las especies marinas invertebradas. Hay que hacer reservaciones. (305) 365-3018. El lugar de encuentro es el Castle Harbor Sailing School en el Matheson Hammock Park & Marina. 9610 Old Cutler Road, Miami

Aventuras en la naturaleza: Recorridos en tranvía por Crandon Park

\$2/Adultos, \$1/Niños. Se requiere un mínimo de 10 personas. Disponible a solicitud de los interesados / Hay que hacer reservaciones. 305-361-6767 ext. 112. Disfrute de un recorrido en tranvía por la reserva Bear Cut. Aprenda acerca de la isla de Key Biscayne y su fascinante historia. Desde los indios tequesta hasta los piratas y los primeros colonizadores, ha sido un periodo lleno de acontecimientos extraordinarios. **Ubicado en el 6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149, Parcela de estacionamiento #1, entrada North Beach.**

Los recorridos en tranvía también están disponibles a solicitud de los interesados para fiestas de cumpleaños, actividades de empresas y otras ocasiones especiales.

Aventuras en la naturaleza: RECORRIDOS POR LOS SENDEROS DE ARCH CREEK

10 – 11 a.m. \$5 por persona. Los sábados. Únase a este recorrido guiado por un naturalista a través de una zona de vegetación subtropical, en la que encontrará diversas e interesantes plantas oriundas del sur de la Florida. **Hay que hacer reservaciones. 305-944-6111. El lugar de encuentro es el Arch Creek Museum. 1855 NE 135th Street, North Miami.**

Aventuras en la naturaleza: RECORRIDOS POR LA NATURALEZA DE LA RESERVA BEAR CUT

9 a.m. y 12 p.m. \$3 por persona. Los sábados y los domingos. Disfrute de un pausado recorrido por uno de los muchos senderos de la reserva Bear Cut. Aprenda acerca de las mariposas, las aves y las diversas variedades de plantas y especies de animales que habitan el medio ambiente costero del sur de la Florida. Traiga sus prismáticos y zapatos para caminar en el agua. **305-361-6767 ext. 112. El lugar de encuentro es en el Crandon Park Visitors y Biscayne Nature Center 6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149, Parcela de estacionamiento #1, entrada North Beach.**

Aventuras en la naturaleza: AVENTURA CON ESNÓRQUEL EN EL ARRECIFE FÓSIL DE CRANDON PARK

1:30 – 4:30 p.m. \$40/Adultos, \$22/Niños (de 9-14 años). Residentes del condado: \$32/Adultos, 22/ Niños (de 9-14 años). Incluye el alquiler de los equipos de esnórquel. También los sábados 1ro, 8, 15, 22 y 29 de diciembre. Acompañe a nuestros naturalistas en un viaje a un sitio conocido por los primeros habitantes del sur de la Florida. Haga un recorrido en tranvía desde la tierra hasta el mar, para culminar en una aventura submarina en una rara formación geológica ubicada en la reserva Bear Cut. Explore este hábitat de aguas poco profundas donde habitan muchísimos peces y otras especies de animales. **Hay que hacer reservaciones. 305-365-3018. El lugar de encuentro es en el Crandon Park Visitors y Biscayne Nature Center 6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149, Parcela de estacionamiento #1, entrada North Beach.**

Aventuras en la naturaleza: ALQUILER DE KAYAKS

Se podrán alquilar kayaks “sit on top” completamente equipados y los equipos de esnórquel.

Sábados, domingos y días festivos

Horario: 10 a.m. – 4 p.m.

Precio: Kayak sencillo o para dos personas: \$15 la hora o \$30 por tres horas.

Alquiler del equipo de esnórquel: \$7, todos los días.

Números de teléfono: Crandon Park Visitors y Biscayne Nature Center, 305-361-6767 Ext. 112 o

Puesto de alquiler de kayaks, 305-365-3067.

Dirección: Ubicado en el 6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149, Parcela de estacionamiento #1, entrada North Beach. El puesto de alquiler de kayaks se encuentra en la playa al sureste del Crandon Park Visitors y Biscayne Nature Center.

Domingo, 2

Música por los días festivos en Fairchild Tropical Garden

6 p.m. Acompañenos en una noche mágica donde podrá escuchar música propia de la temporada, bajo la dirección del Director artístico Robert Heath. Se servirán exquisitos cocteles y una cena a las 6:00 p.m., con café y postre antes del concierto. Todos los fondos recaudados se destinarán a los programas educativos, de investigación, preservación y horticultura de Fairchild. Si desea obtener más información con respecto a la **reservación de las mesas y entradas individuales**, por favor, póngase en contacto con Valerie Dean, Encargada de Eventos Especiales, llamando al número 305-667-1651, ext. 3358 o escribiéndole a vdean@fairchildgarden.org. Fairchild Tropical Botanic Garden, 10901 Old Cutler Road, Coral Gables.

Aventuras en la naturaleza: RECORRIDO POR LOS PANTANOS DE LOS EVERGLADES

9 a.m. – 3 p.m. \$45, adultos; \$15, niños (de 7-14 años). También el sábado 22 de diciembre. Únase a nuestros naturalistas y venga a explorar un pantano de ciprés. Una vez allí, podrá caminar con el agua hasta la rodilla y llegará a una bóveda de cipreses. Esta es su oportunidad para aprender de verdad y a fondo sobre los Everglades y su belleza. **Hay que hacer reservaciones. 305-365-3018. El lugar de encuentro es el AD Barnes Nature Center 3401 SW 72 Avenue, Miami.**

Aventuras en la naturaleza: RECORRIDOS GUIADOS POR LA NATURALEZA DE GREYNOLDS PARK

9 a.m. \$5 por persona. También los domingos 16, 23 y 30 de diciembre. Explore los senderos del parque a través de los diferentes ecosistemas y aprenda acerca de las plantas y los animales que habitan el área. **Hay que hacer reservaciones. 305-948-2891. El lugar de encuentro es el Greynolds Park Boathouse 17530 West Dixie Hwy., North Miami Beach.**

Aventuras en la naturaleza: AVENTURA EN CANOA POR LA BAHÍA DE CRANDON PARK

9:30 a.m. – 1 p.m. \$40/Adultos, \$15/Niños (de 9-14 años). Residentes del condado: \$25 por persona, \$15/ Niños (de 9-14 años). También los domingos 9, 16, 23 y 30 de diciembre. Este recorrido en canoa guiado por un naturalista lo llevará a explorar una parte secreta y olvidada de Key Biscayne. Anímese a explorar estas tranquilas aguas rodeadas de mangle, donde abundan la garza real, las rayas

manchadas, las medusas invertidas y las iguanas verdes. **Hay que hacer reservaciones. 305-365-3018. El lugar de encuentro es en el Crandon Park Visitors y Biscayne Nature Center. 6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149, Parcela de estacionamiento #1, entrada North Beach.**

Aventuras en la naturaleza: AVENTURA EN BICICLETA POR CRANDON PARK Y KEY BISCAYNE

1 – 4 p.m. \$25/Adultos, \$15/Niños (de 9-14 años). \$20 (Si trae su bicicleta). También los domingos 9, 16, 23 y 30 de diciembre. Venga a explorar la bella Key Biscayne, mientras pedalea por las calles y los senderos panorámicos de esta histórica isla barrera. Recorra la reservación Bear Cut, en Crandon Park, así como los Jardines de Crandon, donde estaba antiguamente el Miami Zoo. También exploraremos los senderos naturales del Bill Baggs State Park y contemplaremos el faro de Cape Florida, construido en 1825, la edificación más antigua del sur de la Florida. **Hay que hacer reservaciones. Llame al 305-365-3018. El lugar de encuentro es en el Crandon Park Visitors y Biscayne Nature Center. 6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149, Parcela de estacionamiento #1, entrada North Beach.**

Lunes, 3

Aventuras en la naturaleza: CRANDON PARK VISITORS Y BISCAYNE NATURE CENTER

9 a.m – 4 p.m. \$5 por vehículo, \$10 por ómnibus. De lunes a domingo (todo el año)

El Crandon Park Visitors y Biscayne Nature Center es su vía de entrada a la Bear Cut Preserve, un hábitat natural de 264 acres en una isla barrera, en el extremo norte de Key Biscayne. Se ofrecen visitas guiadas y programas educativos durante todo el año, para todas las edades, desde recorridos por la playa cuando baja la marea y caminatas por el agua, hasta programas para observar las aves, montar canoa, kayak, hacer esnórquel y dar recorridos en bicicleta. Visite el salón de exposiciones y los acuarios del centro para que contemple los diferentes hábitats submarinos que allí se han recreado. Usted también puede recorrer los senderos naturales sin guía. Hay mapas de los senderos en el Nature Center.

Si necesita obtener más información, tenga la bondad de llamar al número (305) 361-6767.

Ubicado en el 6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149, Parcela de estacionamiento #1, entrada North Beach.

Martes, 4

Taichi

9:45 – 11 a.m. Gratis. Los martes y los jueves. Llame a Zarron Brown, al número 305-380-9106. Westwind Lakes Park, 6805 SW 152 Avenue, Miami.

Jueves, 6

Caminata de noche

7 – 9 p.m. Gratis después de pagar la entrada: Adultos, \$7; niños, \$5. Jueves 6 de diciembre. Viva una experiencia en el bosque y encuéntrese con los animales que lo habitan, cuando todo cobra vida al anochecer. Si desea obtener más información, llame al número 305-235-1668. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72nd Ave., Miami.

Viernes, 7

Aventuras en la naturaleza: CAMINATA NOCTURNA EN GREYNOLDS PARA OBSERVAR A LOS ANIMALES NOCTURNOS

7:30 – 9 p.m. \$5 por persona. Disfrute de una presentación en PowerPoint y de una caminata por Greynolds Park, junto a un naturalista y aprenda acerca de los animales nocturnos que están activos durante la noche. **Hay que hacer reservaciones. 305-948-2891. El lugar de encuentro es en el Greynolds Park Boathouse. 17530 W. Dixie Highway, North Miami Beach.**

Aventuras en la naturaleza: FOGATA EN ARCH CREEK

7:30 – 9 p.m. \$5 por persona. También el viernes 28 de diciembre. Disfrute de una fogata familiar al estilo de antes, ¡con alteas (*marshmallows*) asadas y todo! **Hay que hacer reservaciones. 305-944-6111. El lugar de encuentro es en el Arch Creek Museum. 1855 NE 135th Street, North Miami.**

Sábado, 8

The Nutcracker

2 p.m. y 8 p.m. \$30, \$40, \$50, \$100. Este clásico de los días festivos con una orquesta completa es

presentado por Ballet Etudes. Llame a Ticketmaster, al número 305-358-3558 o a la taquilla del MDCA , al número 305-547-5414 para comprar las entradas y para obtener más información. Miami-Dade County Auditorium, 2901 West Flagler Street, Miami.

Serie de conciertos en los parques del vecindario

3 – 6 p.m. Gratis. Este concierto presenta la música de Ruby Baker Band y Greg Jackson y el Mojo Blues Band. Este evento también ofrecerá actividades para los niños. Llame al número 305-636-2350 o al 305-635-2081. Jefferson Reaves, Sr. Park, 3090 NW 50th Street, Miami.

Soulful Noel

8 p.m., el viernes y el sábado. A las 3 p.m., el sábado y el domingo. \$15 el nivel inferior, \$10 el nivel superior, \$5 las últimas tres filas. Diciembre 13 al 23. Basada en la obra *Black Nativity*, de Langston Hughes, esta producción celebra la temporada de fiestas con música, danza, escrituras y poesía con un sabor caribeño. Llame al 305-636-2350. Joseph Caleb Auditorium, 5400 NW 22nd Avenue, Miami.

Campamento de niños los sábados

9 a.m. hasta el mediodía. \$30 por niño; pago único anual de \$10 para asistir al campamento. Sábado 8 de diciembre. Este programa es práctico, específico del lugar donde se imparta y se concentra en la naturaleza, la arqueología, las artes y la ciencia. Está concebido para niños de 6-10 años. Si necesita obtener más información, llame al número 305-235-1668. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72nd Ave., Miami.

Caminata entre aves

7:30 – 10:30 a.m. Gratis después de pagar la entrada: Adultos \$7; niños, \$5. Sábado 8 de diciembre. Acompañe a uno de nuestros naturalistas y vaya en busca de algunas de las aproximadamente 170 especies de aves migratorias y que habitan en Deering Estate. Si necesita más información, llame al número 305-235-1668. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72nd Ave., Miami.

Cuentos y artesanías con Santa

10 a.m. hasta el mediodía. Gratis después de pagar la entrada: Adultos, \$7; niños, \$5. Sábado 8 de diciembre. Deering Estate en Cutler invita a personas de todas las edades a compartir un rato de cuentos y artesanías con Santa. El señor Claus leerá *The Night Before Christmas*, junto al hermoso árbol de Navidad que está en el salón de baile de la histórica Casa de Piedra (*Stone House*). Si desea obtener más información, llame al número 305-235-1668. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72nd Ave., Miami.

Aventuras en la naturaleza: ¡NUEVO! RECORRIDO EN BICICLETA POR CHEKIKA

9 a.m. – 3 p.m. \$25, adultos, \$15, niños (de 7-14 años). También el domingo 30 de diciembre. Acompañe a los naturalistas del AD Barnes Park en este recorrido de 10 millas, ida y vuelta, por esta sección del Everglades National Park abierta recientemente. Pase por una pradera de juncos de agua y aprenda acerca de los animales y plantas que habitan en esta zona. Traiga su almuerzo, pues habrá tiempo a mitad de camino para hacer un alto y almorzar. **Hay que hacer reservaciones. Llame al número 305-365-3018. El lugar de encuentro es en el AD Barnes Nature Center. 3401 SW 72 Ave. Miami.**

Domingo, 9

The Nutcracker

3 p.m. \$30, \$40, \$50, \$100. Este clásico de los días festivos, con una orquesta completa, es presentado por Ballet Etudes. Llame a Ticketmaster, al número 305-358-3558 o a la taquilla del MDCA, al número 305-547-5414 para comprar las entradas y para obtener más información. Miami-Dade County Auditorium, 2901 West Flagler Street, Miami.

Aventuras en la naturaleza: Deering Estate en Cutler – Recorrido en canoa hasta Chicken Key

8 – 11 a.m. Adultos, \$25; niños (de 9-14 años), \$15. Domingo 9 de diciembre. Los excursionistas disfrutarán de la belleza de Biscayne Bay, mientras se dirigen a la isla Chicken Key, una extensión de siete acres donde anidan los pájaros. Llame al 305-235-1668, ext. 233, para reservar. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72 Ave., Miami.

Aventuras en la naturaleza: RECORRIDO EN CANOA POR MATHESON HAMMOCK

10 a.m. hasta el mediodía. \$25, adultos; \$15, niños (de 7-14 años). También el domingo 23 de diciembre. Acompañe a los naturalistas del parque en un recorrido en canoa por sinuosos arroyuelos, canchales de algas y bosques de mangles en los que abundan las aves zancudas, los mapaches y especies marinas invertebradas. Hay que hacer reservaciones. (305) 365-3018. El lugar de encuentro es el Castle Harbor Sailing School en Matheson Hammock Park & Marina. 9610 Old Cutler Road, Miami.

Aventuras en la naturaleza: ¡NUEVO! RECORRIDO EN KAYAK POR GREYNOLDS AL AMANECER

7:30 – 9:30 a.m. \$20/Adultos. \$15/Niños (de 7-14 años). Haga un recorrido en kayak desde la laguna del Greynolds Park Boathouse hasta el río Oleta, el lago Maule, por East Greynolds Park y de regreso al varadero otra vez. ¡Tendrá la oportunidad de ver el río Oleta al amanecer! **Hay que hacer reservaciones. Llame al número 305-365-3018. El lugar de encuentro es el Greynolds Park Boathouse. 17530 W. Dixie Highway, North Miami Beach.**

Aventuras en la naturaleza: DESAYUNO CON LAS AVES EN ARCH CREEK

7:30 – 9 a.m. \$5 por persona. ¡Comience su mañana de domingo de una manera diferente: en contacto con la naturaleza! Este recorrido guiado por un naturalista le brindará a usted y a su familia la oportunidad de aprender los elementos básicos para observar a las aves. Se servirán refrescos al comienzo del programa. **Hay que hacer reservaciones. Llame al 305-944-6111. El lugar de encuentro es el Arch Creek Museum. 1855 NE 135th Street, North Miami.**

Miércoles, 12

Aventuras en la naturaleza: LOS FANTASMAS DE ARCH CREEK

7:30 – 9 p.m. \$5 por persona. Acompañe a nuestros naturalistas, quienes hablarán de la historia de Arch Creek Park y de cómo esta ha contribuido al misterio del parque y a sus inexplicables actividades paranormales. **Hay que hacer reservaciones. 305-944-6111. El lugar de encuentro es el Arch Creek Museum. 1855 NE 135th Street, North Miami.**

Viernes, 14

Soulful Noel

8 p.m., el viernes y el sábado. A las 3 p.m., el sábado y el domingo. \$15 el nivel inferior, \$10 el nivel superior, \$5 las últimas tres filas. Diciembre 14 al 23. Basada en la obra *Black Nativity*, de Langston Hughes, esta producción celebra la temporada de fiestas con música, danza, escrituras y poesía con un sabor caribeño. **El jueves 13 de diciembre habrá una sesión especial de preestreno donde los asistentes podrán pagar la cantidad que consideren.** Llame al 305-636-2350. Joseph Caleb Auditorium, 5400 NW 22nd Avenue, Miami

Celebración de Navidad en Continental Park

6:30 – 9:30 p.m. Gratis. Santa Claus llegará en un camión de bomberos y los niños podrán fotografiarse con él. Habrá paseos en carretas gratis por las calles adyacentes para ver las luces de Navidad, y se proyectará una película al aire libre, gratis, y habrá palomitas de maíz para todos. Se venderán perros calientes y alimentos horneados para recaudar fondos para el programa del parque destinado a los adolescentes. Si desea obtener más información, llame al número 305-274-9666. Continental Park, 10000 SW 82 Avenue, Miami.

Aventuras en la naturaleza: FOGATA EN ARCH CREEK

7:30 – 9 p.m. \$5 por persona. También el viernes 28 de diciembre. Disfrute de una fogata familiar al estilo de antes, ¡con alteas (*marshmallows*) asadas y todo! **Hay que hacer reservaciones. 305-944-6111. El lugar de encuentro es en el Arch Creek Museum. 1855 NE 135th Street, North Miami.**

Sábado, 15

Campamento para niños los sábados

9 a.m. hasta el mediodía. \$30 por niño; pago anual único de \$10 para matricularse. Sábado 15 de diciembre. Este programa es práctico, específico del lugar donde se imparta y se concentra en la

naturaleza, la arqueología, las artes y la ciencia. Está concebido para niños de 6 a 10 años. Si necesita obtener más información, llame al número 305-235-1668. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72nd Ave., Miami.

Caminata entre mariposas

10 a.m. hasta el mediodía. Gratis después de pagar la entrada al parque: Adultos, \$7; niños, \$5. Sábado 15 de diciembre. Explore los diferentes hábitats del lugar, mientras encuentra e identifica variadas especies de mariposas. Si desea obtener más información, llame al número 305-235-1668 ext. 233. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72nd Ave., Miami.

Cuentos y artesanías con Santa

10 a.m. hasta el mediodía. Gratis después de pagar la entrada: Adultos, \$7; niños, \$5. Sábado 15 de diciembre. Deering Estate en Cutler invita a personas de todas las edades a compartir un rato de cuentos y artesanías con Santa. El señor Claus leerá *The Night Before Christmas*, junto al hermoso árbol de Navidad que está en el salón de baile de la histórica Casa de piedra (*Stone House*). Si desea obtener más información, llame al número 305-235-1668. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72nd Ave., Miami.

Aventuras en la naturaleza: DÍAS DE DIVERSIÓN FAMILIAR EN ARCH CREEK

1 – 3 p.m. \$5 por persona. ¡Diversión para toda la familia! Participe en diferentes actividades relacionadas con la naturaleza y la historia. **Hay que hacer reservaciones. 305-944-6111. El lugar de encuentro es el Arch Creek Museum. 1855 NE 135th Street, North Miami.**

Celebración de los días festivos en el Gold Coast Railroad Museum

\$8 por persona (niños menores de 2 años, gratis)

6 p.m. a 9 p.m., Sábado 15 de diciembre y domingo 16 de diciembre

Disfrute de un recorrido en una locomotora (*Link Train*) a través de un bosque navideño, visite a Santa Claus, disfrute de comidas (por un costo extra), música, de un recorrido en un tren regular (por un costo extra), ¡y de muchas cosas más!

Si desea obtener más información, llame al número 305-253-0063 o visite el sitio de Internet www.goldcoast-railroad.org <<http://www.goldcoast-railroad.org>>. 12450 SW 152nd Street, Miami.

Domingo, 16

Alexis Valdez en concierto

7 p.m., \$32, \$42, \$52. Cómico latino. Llame a Ticketmaster, al número 305-358-3558 o a la taquilla del MDCA, al número 305-547-5414 para comprar las entradas y para obtener más información. Miami-Dade County Auditorium, 2901 West Flagler Street, Miami.

Aventuras en la naturaleza: Crucero al atardecer en el Pelican Island Skipper, por Deering Estate en Cutler

4 – 6 p.m. *Por favor, llegue a las 3:30 p.m.* \$35 por persona. Dé un relajante paseo en el pontón "Pelican Island Skipper" y descubra la naturaleza y la historia del sur de la Florida. El espacio es limitado. Llame al número 305-235-1668 ext. 233 para hacer reservaciones. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72 Ave., Miami.

Aventuras en la naturaleza: RECORRIDO POR LA NATURALEZA DE MATHESON HAMMOCK

10 – 11 a.m. \$5 por persona. Acompañe a uno de los naturalistas del parque y venga a explorar un ecosistema del sur de la Florida: árboles subtropicales. Aprenda acerca de las plantas y animales oriundos de nuestra área. **Hay que hacer reservaciones. 305-662-4124. El lugar de encuentro es en la parcela de estacionamiento, en la entrada principal del parque, en el 9610 Old Cutler Road, Miami.**

Viernes, 21

Aventuras en la naturaleza: MERODEANDO CON LAS LECHUZAS EN GREYNOLDS

7:30 – 9 p.m. \$5 por persona. Aprenda sobre la fascinante vida de las lechuzas y la importancia que tienen las áreas naturales del parque que sirven de hábitat para varias especies de estas aves. Venga

listo para observar a los animales. ¡La presentación incluye un recorrido por la naturaleza para escuchar a las lechuzas! **Hay que hacer reservaciones. 305-948-2891. El lugar de encuentro es el Greynolds Park Boathouse. 17530 W. Dixie Highway, North Miami Beach.**

Sábado, 22

Aventuras en la naturaleza: AVENTURA EN KAYAK A LA PUESTA DE SOL Y BAJO LA LUNA, EN CRANDON PARK

5:30 – 8 p.m. \$40/Adultos, \$ 15/Niños (de 7-14 años). Residentes del condado: \$ 25/Adultos, \$15/Niños (de 7-14 años). Disfrute de una espectacular puesta de sol en el sur de la Florida desde su kayak, mientras remamos por las aguas de Bear Cut y luego exploramos una parte secreta y olvidada de Key Biscayne, a la luz de la luna llena. **Hay que hacer reservaciones. 305-365-3018. El lugar de encuentro es el Crandon Park Visitors y Biscayne Nature Center 6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, Parcela de estacionamiento #1, entrada North Beach.**

Aventuras en la naturaleza: Recorrido en bicicleta por Deering Estate en Cutler

10 a.m. hasta el mediodía. \$15; \$10 si trae su bicicleta. Recorra los diferentes senderos y disfrute de vistas panorámicas, mientras aprende acerca del pasado histórico del lugar. El lugar de encuentro es el Visitor's Center, a las 9:45 a.m. Llame al número 305-235-1668 ext. 233 para hacer las reservaciones. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72 Ave., Miami.

Domingo, 23

Aventuras en la naturaleza: Deering Estate en Cutler – Recorrido en canoa hasta Chicken Key

8:00 a.m. – 11:00 a.m. Adultos, \$25; niños (de 9-14 años), \$15. Domingo 23 de diciembre. Los excursionistas disfrutarán de la belleza de Biscayne Bay, mientras se dirigen a la isla Chicken Key, una extensión de siete acres donde anidan los pájaros. Llame al 305-235-1668, ext. 233, para reservar. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72 Ave., Miami.

Miércoles, 26

Campamento de invierno para niños en Deering Estate

Miércoles 26 de diciembre, 29 de diciembre, miércoles 2 de enero y 4 de enero

El horario del campamento es de 9 a.m. - 4:30 p.m.

Se puede llevar a los niños más temprano, desde las 7:30 a.m. - 9 a.m.

Se puede recoger a los niños más tarde, desde las 4:30 - 6 p.m.

Para niños de 6-13. El precio del campamento es \$180 por una sesión de seis días o \$90 por una sesión de tres días. Se cobrará un cargo adicional de \$8 al día por niño si lo va a llevar más temprano y va a recogerlo más tarde. Hay que matricularse primero. Tenga en cuenta que se cobrará un cargo de \$10 para la matrícula.

Llame al número 305-235-1668 ext. 233 para hacer las reservaciones. Deering Estate en Cutler, 16701 SW 72 Ave., Miami.